



Ajuntament de Roda de Ter

## **GUIA D'ACOLLIDA MUNICIPAL**

### **1. EMPADRONA'T!**

El padró municipal és el registre de tots els habitants d'un municipi. Totes les persones que resideixen al municipi s'han d'inscriure al padró. El padró et donarà accés a l'assistència sanitària i a l'escolarització dels teus fills

Ajuntament de Roda de Ter

Plaça Major, 4 1a planta

08510 Roda de Ter

Telèfon: 93 850 00 75

Horari: De dilluns a divendres de 9 h a 14 h i dimarts de 18h a 20h

#### Documentació necessària:

- Documentació d'identitat:
  - Per a ciutadans de la Unió Europea cal portar document acreditatiu d'identitat en vigor.
  - Per a ciutadans que no pertanyen a la Unió Europea, cal portar el permís de residència o passaport.
- Documentació de residència:
  - Si sou llogaters, cal portar el contracte de lloguer o l'últim rebut de llum, gas o aigua a nom del sol·licitant.
  - Si sou propietaris, cal portar l'escritura de propietat.

### **2. VINE A L'ENTREVISTA D'ACOLLIDA I A LES SESSIONS D'ACOLLIDA I DE CONEIXEMENT DE LA SOCIETAT CATALANA!**

Les entrevistes i sessions van dirigides als nous empadronats del municipi que vulguin tenir coneixement de la xarxa de serveis i recursos d'acollida del municipi, de la comarca i de Catalunya.

### **3. OBTÉ LA TEVA TARGETA SANITÀRIA!**

Per rebre assistència a qualsevol centre de salut, és necessari obtenir la targeta sanitària. Pots sol·licitar la targeta i demanar hora al consultori mèdic del municipi.

Consell Comarcal



d'Osona

- CAP Roda de Ter  
C/ Sant Sebastià, 11  
08510 Roda de Ter  
Telèfon: 93 854 04 52  
Horari: De dilluns a divendres de 8 h a 21h

Trucar al 112 per urgències mèdiques de les 21 h a les 8 h

#### Documentació necessària

- DNI / Passaport o NIE en vigor
- Certificat d'empadronament
- En el cas de menors de fins a 14 anys cal portar el llibre de família i sinó el passaport.

### **4. ESCOLARITZA ELS FILLS!**

L'escolarització és obligatòria a Catalunya a partir dels 6 anys i fins als 16, tot i que s'aconsella que es comenci a anar a l'escola als 3 anys per tal d'adquirir hàbits des de ben petits. Les inscripcions es fan a través de l'escola :

- Llar d'infants municipal (de 7 mesos a 3 anys)  
C/Bon Amic s/n  
08510 Roda de Ter  
Tel: 93 854 08 75
- Escola Roda de Ter (de 3 a 12 anys)  
C/Tecla Sala, 41  
08510 Roda de Ter  
Tel: 93 854 03 32
- Escola Mare de Déu del Sol del Pont ( de 3 a 12 anys )  
C/ Escoles, 2  
08510 Roda de Ter  
Tel: 93 854 09 55
- Institut Miquel Martí Pol ( de 12 a 18 anys )  
Av. Miquel Martí i Pol 1-3



Ajuntament de Roda de Ter

08510 Roda de Ter  
Tel: 93 850 02 44

Documentació necessària:

- DNI / NIE / Passaport dels pares
- Llibre de família
- Carnet de vacunacions del nen/a (en cas de que no en tinguin, demanar certificat de pediatria del CAP )
- TSI ( targeta sanitària )

**5. ACTUALITZA LA TEVA DOCUMENTACIÓ!**

Informa sobre la gestió de tràmits en matèria d'estrangeria: tramitar permisos de treball, de residència, arrelament social, reagrupament familiar etc.

- OFIM ( Oficina d'informació i Assessorament a l'immigrant )  
Can Puget  
C/ Alta Cortada, 1-2  
08560 Manlleu  
Tel: 93 850 66 66 ( cal concertar cita )
- AMIC (Associació d'Ajuda Mútua als immigrants a Catalunya ) de la Unió General de Treballadors  
Plaça Osona, 4, 1er pis  
08500 Vic  
Tel: 93 889 55 90 ( cal demanar cita prèvia )
- Consell Comarcal d'Osona  
Àrea de Ciutadania i Immigració  
c/Historiador Ramon d'Abadal i de Vinyals, 5, 3ª planta  
08500 Vic  
Tel: 93 883 28 46 (cal concertar cita prèvia)  
C/e: [integra@ccosona.net](mailto:integra@ccosona.net)
- 012 Informació  
Per consultes sobre immigració, podeu trucar al telèfon d'informació de la Generalitat de Catalunya.

Consell Comarcal



d'Osona

**6. BUSCA FEINA!**

Si tens 16 anys i has obtingut la corresponent autorització administrativa legal, pots accedir al món laboral. Transformaran sobre com trobar feina a:

- Ajuntament de Roda de Ter (Àrea d'ocupació)  
Plaça Major, 10  
08510 Roda de Ter  
Telèfon: 93 854 03 77  
Horari recepció: De dilluns a divendres de 8 a 13 hores i dimarts de 17 a 19.30 hores  
Horari Club feina: dilluns i divendres de 10 a 12 hores
- OTG (Oficina de treball de la Generalitat de Catalunya)  
C/ Ramon Sala i Saçala s/n  
08500 Vic  
Tel. 93 889 27 67  
Horari: de dilluns a divendres de 8.15 h a 13.30 h

**7. APRÈN EL CATALÀ!**

El català com a llengua oficial de Catalunya, ajudarà a integrar-te a la societat d'acollida i és important per poder accedir a les mateixes oportunitats que la resta de ciutadans.

- Ajuntament de Roda de Ter  
Can Vinyets  
Plaça Major, 10  
08510 Roda de Ter  
Horari: De dilluns a divendres de 9 h a 13h
- CNLO (Consorti per a la Normalització Lingüística d'Osona)  
C/ Pla de Balenyà, 30-32  
08500 Vic  
Tel. 93 886 65 88



Ajuntament de Roda de Ter

### 8. VETLLA PEL TEU BENESTAR!

Si vols rebre informació i orientació sobre les prestacions econòmiques o socials que poden prestar les diferents administracions, t'informaran a:

- Ajuntament de Roda de Ter / Serveis Socials  
Can Vinyets, Plaça Major, 10  
Tel: 93 854 0377 (cal concretar cita prèvia)

### 9. BUSCA UN HABITATGE!

El Servei d'Habitatge del Consell Comarcal d'Osona t'ajudarà a buscar un habitatge de lloguer i t'informarà sobre les ajudes econòmiques existents.

- Borsa d'Habitatge del Consell Comarcal d'Osona  
C/ Historiador Ramon d' Abadal i de Vinyals, 5, 3<sup>a</sup> planta  
08500 Vic  
Tel: 93 883 22 12 / 93 883 41 25  
Horari: de dilluns a divendres de 10 h a 14 h (cal concertar cita prèvia)

### 10. PUNT D'INFORMACIÓ JUVENIL

Els serveis d'informació juvenil ofereixen informació i assessorament als joves sobre treball, ensenyament, habitatge, borsa de treball, formació etc.

- Punt Jove i Espai  
Av. Diputació, 7  
08510 Roda de Ter  
Tel. 93 854 04 57

### 11. ENTITATS DE SUPORT

A la comarca hi ha diferents entitats socials que et poden ajudar si ho necessites.

- Creu Roja  
C./ Molí de Saborit 5-7,  
08500 Vic  
Horari: de dilluns a divendres de 9 h-14 h i de dilluns a dijous de 15 h -18 h  
Tel. 93 885 62 62



- Càritas Diocesana  
C./ Torres i Bages, 4, baixos  
08500 Vic  
Horari: de dilluns a divendres de 9 h a 13 h i de 15 h a 18 h  
Tel. 93 886 04 83

**I també hi ha entitats d'immigrants que fa temps que viuen a la comarca que també et poden ajudar.**

- Amic Amazigh (Associació Motivadora per a la Integració Cultural -Marroc-): 689 612 885
- Associació Cultural Subsahariana i Amics d'Osona (ACSAO): 669 201 952
- Associació de Ghanesos d'Osona: 634 014 876
- Associació Fuladuu Unió Fulbe Immigrants del Senegal (AFUFIS): 638 237 235
- Associació Amics del Senegal del Bisaura: 671 419 098
- Bini Association Vic (Nigèria): 618 481 747
- African Muslim Cultural Association (Àfrica Subsahariana): 699 566 366
- Associació de Malians de Tona AMCE: 696 769 374
- Associació d'Equatorians de la Comarca d'Osona (AECCO): 620 482 820
- Associació d'Equatorians residents a Vic: 649 801 555
- Comitè Cívic Colombià d'Osona: 646 039 442
- Asociación jóvenes con visión de futuro: 93 885 23 14
- Associació social i cultural de la India: 653 046 077
- Associació d'Osona per la Pau Jameiat Essalam: 670 857 546
- Veus Diverses: 690 024 074

### 12. FESTES DEL MUNICIPI

- Trobada de puntaires: L'últim diumenge de juny
- Rodafolk (Festival de música tradicional): **Segon cap** de setmana de Juliol
- Fira del pescador: Mes de juliol,
- Festa major: 23 de setembre
- Fira del pessebrisme: Cap de setmana abans de Nadal.



Ajuntament de Roda de Ter



### **13. ALTRES TELÈFONS D'INTERÉS**

- Hospital General de Vic: 93 889 11 11
- Farmàcia Torrent. Tel: 93 854 00 58 ( Plaça Major,7)
- Farmàcia C. Bernet. Tel: 93 854 05 53 ( Jacint Verdaguer,1 )
- Ambulància: 061
- Renfe (General): 902 240 202
- Companyia de busos: 93 889 19 17/ 902 130 014
- Mossos d'Esquadra: 112
- Policia Local: 93 854 12 99
- Bombers: 112
- Emergències: 112
- Telèfon d'atenció ciutadana de la Generalitat de Catalunya: 012



Ajuntament de Roda de Ter

## **MUNICIPAL WELCOME CIRCUIT**

### **1. GET REGISTERED!**

The municipal register is the register of all inhabitants of a municipality. All inhabitants have to register in order to have access to the health services and schooling for your children.

Ajuntament de Roda de Ter  
Plaça Major, 4, 1era planta  
08510 Roda de Ter  
Tel. 93 850 00 75

Opening hours: from Monday to Friday from 9 h to 14 h and Tuesdays from 18 h to 20 h

#### Documents required

- Identification Documents :  
-For European Union Citizens, a current identity card  
-For Non-Community citizens, residency permit or passport
- Residency documentation:  
-For those who lease their home, the rental contract or the last gas, electricity or water bill under the petitioner's name.  
-For home owners, the title deed of the property

### **2. COME TO THE WELCOME INFORMATIONAL INTERVIEW AND GROUP SESSIONS AND THE INFORMATIONAL SESSIONS ABOUT CATALAN SOCIETY.**

The interview and the informational sessions are aimed to inform newcomers about the services and resources of the village, of the region and about Catalunya.

### **3. GET YOUR HEALTH CARD!**

It will provide you with access to the public health service. For appointments and your health card, ask at the municipal health centre.

Consell Comarcal  d'Osona

- CAP Roda de Ter  
C/ Sant Sebastià , 11  
Tel: 93 854 04 52  
Opening hours: From Monday to Friday from 8 h to 21 h

Call 112 for medical emergencies from 21 h to 8 h

#### Required documents:

- Identity card / Passport
- Municipal registration certificate
- The family book is required for minors under 14 or passport.

### **4. ENROL YOUR CHILDREN TO SCHOOL!**

Schooling is compulsory in Catalonia from the ages of 6 to 16. However it is highly recommendable to attend school at the age of 3 in order to acquire educational habits from an early age. For school enrolments at:

- Llar d'infants municipal Roda de Ter (from 7 months to 3 years)  
C/ Bon Amic s/n  
08510 Roda de Ter  
Tel. 93 854 08 75
- Escola Roda de Ter (from 3 to 12 years)  
C/ Tecla Sala, 41  
08510 Roda de Ter  
Tel: 93 854 03 32
- Escola Mare de Déu del Sol del Pont ( from 3 to 12 years )  
C/ Escoles, 2  
Tel: 93 854 09 55
- Institut Miquel Martí i Pol ( from 12 to 18 years )  
Av Miquel Martí i Pol 1-3  
08510 Roda de Ter  
Tel.93 850 02 44



Ajuntament de Roda de Ter

Required documents:

- Identification card/ NIE/ Parents passport
- Family Book or passport
- Children`s vaccine book (should you not have it, it must be requested at the health centre)
- TSI (health card)

**5. UPDATE YOUR DOCUMENTS!**

Update yours documents and get information about the processing of immigration documents: work and residency permit, social integration, family reunification etc.

- OFIM ( Oficina d'informació i Assessorament a l'immigrant )  
Can Puget  
C/ Alta Cortada, 1-2  
08560 Manlleu  
Tel: 93 850 66 66 (with previous appointment)
- AMIC (Associació d'Ajuda Mútua als Immigrants de Catalunya) de la Unió General de Treballadors)  
Plaça Osona, 4, 1er  
08500 Vic  
Tel. 93 889 55 90 (with previous appointment)
- Consell Comarcal d'Osona  
Àrea de Ciutadania i Immigració  
C/ Historiador Ramon d'Abadal i de Vinyals, 5, 3ª planta  
08500 Vic  
Tel: 93 883 28 46 (with previous appointment)  
C/e: [integra@ccosona.net](mailto:integra@ccosona.net)
- 012 Information  
Call for information on immigration matters from la Generalitat de Catalunya

Consell Comarcal d'Osona



**6. LOOK FOR A JOB!**

You need to be 16 at least and have an administrative legal authorization, in order to work. The following office will inform you about how to find a job:

- Ajuntament de Roda de Ter / ( Àrea d'ocupació )  
Plaça Major, 10  
Tel. 93 854 03 77  
08510 Roda de Ter  
Opening hours: From Monday to Friday from 8 h to 13 h and Tuesdays from 17 h to 19.30 h  
Club de la feina: Monday and Friday from 10 h to 12 h
- OTG (Oficina de Treball de la Generalitat de Catalunya  
C/ Ramon Sala i Saçala s/n  
08500 Vic  
Tel. 93 889 27 67  
Opening hours: from Monday to Friday from 8.15 h to 13.30 h

**7. LEARN THE CATALAN LANGUAGE!**

The Catalan language as the official language in Catalunya, will help you to integrate into the new society and it is important in order to have access to get the same opportunities.

- Ajuntament de Roda de Ter  
Can Vinyets  
Plaça Major, 10  
08510 Roda de Ter  
Opening hours: from Monday to Friday 9 h to 13 h
- CNLO ( Consorci per a la Normalització Lingüística d'Osona )  
C/ Pla de Balenyà, 30-32  
08500 Vic  
Tel. 93 886 65 88



Ajuntament de Roda de Ter

### 8. TAKE CARE OF YOUR OWN WELFARE

Have information and orientation about economical or social resources offered by different administrations. Information at:

- Ajuntament de Roda de Ter / Serveis Socials  
Can Vinyets, Plaça Major, 10  
Tel. 93 854 03 77 (with previous appointment)

### 9. LOOK FOR A HOME!

The Servei d'Habitatge from the Consell Comarcal d' Osona will help you to look for rental housing and financial support.

- Borsa d'Habitatge del Consell Comarcal d'Osona  
C/ Historiador Ramon d' Abadal i de Vinyals, 5, 3ª planta, 08500 Vic  
Tel: 93 883 22 12 / 93 883 41 25 h (with previous appointment)  
Opening hours: From Monday to Friday from 10 h to 14 h

### 10. YOUTH INFORMATION CENTRE

The youth information centres provide information and assessment to young people about work, education, housing, studies etc.

- Punt Jove l'Espai  
Av. Diputació, 7, 08510 Roda de Ter  
Tel. 93 854 04 57

### 11. SUPPORT ORGANIZATIONS

In the region there are different entities that offer help:

- Creu Roja  
C/ Molí de Saborit, 5-7, 08500 Vic  
Tel: 93 885 62 62  
Opening hours: From Monday to Friday, from 9 h to 14 h and from Monday to Thursday from 15 h to 18 h
- Càritas Diocesana  
C/ Torres i Bages, nº 4, baixos, 08500 Vic  
Tel. 93 886 04 83

Consell Comarcal d'Osona



Opening hours: from Monday to Friday from 9 h to 13 h and from 15 h to 18

### And also other immigrant associations in the region can offer help:

- Amic Amazigh (Associació Motivadora per a la Integració Cultural -Marroc-): 689 612 885
- Associació Cultural Subsahariana i Amics d'Osona (ACSAO): 669 201 952
- Associació de Ghanesos d'Osona: 634 014 876
- Associació Fuladuu Unió Fulbe Immigrants del Senegal (AFUFIS): 638 237 235
- Associació Amics del Senegal del Bisaura: 671 419 098
- Bini Association Vic (Nigèria): 618 481 747
- African Muslim Cultural Association (Àfrica Subsahariana): 699 566 366
- Associació de Malians de Tona AMCE: 696 769 374
- Associació d'Equatorians de la Comarca d'Osona (AECCO): 620 482 820
- Associació d'Equatorians residents a Vic: 649 801 555
- Comitè Cívic Colombià d'Osona: 646 039 442
- Asociación jóvenes con visión de futuro: 93 885 23 14
- Associació social i cultural de la India: 653 046 077
- Associació d'Osona per la Pau Jameiat Essalam: 670 857 546
- Veus Diverses: 690 024 074

### 12. USEFUL TELEPHONE NUMBERS

- General Hospital Vic : 93 889 11 11
- Chemist's Torrent. Tel: 93 854 00 58 ( Plaça Major,7)
- Chemist's C. Bernet. Tel: 93 854 05 53 ( Jacint Verdaguer,1 )
- Ambulance: 061
- Renfe (General- Railway Transport ): 902 240 202
- Bus Company :93 889 19 17/ 902 13 00 14
- Mossos d'Esquadra: 088
- Local Police: 93 854 12 99
- Fire Brigade: 085
- Emergencies : 112
- General Attention to Citizens of la Generalitat de Catalunya: 012